

Par décision du Gouverneur en date du 17 septembre 1891, prise sur la proposition du Directeur de l'Intérieur, le sieur Damas Maru a Maifano, chef du district de Katiu (Tuamotu), est révoqué de ses fonctions pour inexécution d'ordre et intempérance habituelle.

Par décision du Directeur de l'Intérieur en date du 17 septembre courant, M<sup>me</sup> Brillant (Augustine) est nommée institutrice à Faaa en remplacement de M<sup>me</sup> Brault-Hartmann appelée à d'autres fonctions.

### SERVICE ADMINISTRATIF DES COLONIES

#### Arrêté portant ouverture de crédits provisoires au titre du budget colonial exercice 1891.

Le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie,

Vu l'article 6 du décret financier du 20 novembre 1882 ;

Vu la dépêche ministérielle du 26 décembre 1890 relative au maintien dans la colonie, de la moitié de la garnison et à une demande de crédits supplémentaires qui devait être présentée au Parlement dès l'ouverture de la session ordinaire de 1891.

Vu la situation des crédits du budget colonial : *Services militaires*, à la date du 17 septembre 1891 ;

Vu l'insuffisance des crédits ouverts au titre de l'exercice 1891 les 4 février et 14 mai 1891 ;

Sur le rapport du Chef du service administratif ;

Le Conseil privé entendu,

#### ARRÊTE :

Art. 1<sup>er</sup>. Des crédits provisoires, s'élevant ensemble à la somme de *soixante-quatorze mille francs*, sont ouverts au Chef du service administratif au titre du budget colonial : *Services militaires*, de l'exercice 1891.

Ces crédits sont répartis comme suit :

Chapitre 6. — Personnel des services militaires.	50.000 <sup>f</sup> »
— 7. — Agents des vivres, etc.	5.000 »
— 8. — Frais de voyage, etc.	1.000 »
— 10. — Vivres.	12.000 »
— 11. — Hôpitaux-Personnel.	3.000 »
— 12. — Hôpitaux-Matériel.	2.000 »
— 13. — Matériel services civils.	1.000 »
Total.	74.000 <sup>f</sup> »

Art. 2. Ces crédits provisoires seront annulés sitôt après la réception des ordonnances directes de délégation qu'ils ont pour but de suppléer.

Art. 3. Le Chef du service administratif est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera notifié en copie au Trésorier-payeur, communiqué et enregistré partout où besoin sera.

Papeete, le 21 septembre 1891.

TR. LACASCADE.

Par le Gouverneur :

Le Chef du service administratif,

E. HÉBERT.

### ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

Par arrêté du Gouverneur en date du 23 septembre 1891, pris en Conseil privé, sur le rapport du Chef du service judiciaire, M. Marius Vallier, receveur-comptable des postes et des télégraphes à Papeete, a été dispensé de la production de son acte de naissance à l'effet de contracter mariage.

#### Haute-Cour tahitienne.

#### Haava raa rahi tabiti.

Rôle des arrêts rendus pendant la 3<sup>e</sup> session 1891.

Nanai raa o te mau faataa raa i rave hia i roto i te 3 o te putupu raa 1891.

Du 3 septembre 1891.

No te 3 no tetepa 1891

Entre la dame Taaitoa a Tepau, épouse du sieur Tepau a Terii, appe-

I rotopu i te vahine ra ia Taaitoa a Tepau, vahine na te taata ra o Te-

lante, et le sieur Ruarei a Tehaamatau intimé ;

Qui infirme, pour incompétence, la décision du conseil de district de Papenoo, du 9 avril 1891.

Entre le sieur Tufariu a Pai, appellant, et le sieur Metuaaro a Mataoa, intimé ;

Qui déclare le sieur Tufariu a Pai, non recevable en son appel, comme fait hors le délai légal.

Du 4 septembre 1891.

Entre 1<sup>o</sup> Mahina a Mote ; 2<sup>o</sup> Puaiaha a Vaitape, appelants, la dame Tehaurii a Teuira, intimée, et le prince Teriihipoiatua Pomare, intervenant ;

Qui déclare cette affaire connexe avec l'affaire pendante entre Ariie a Teraimano et les consorts Teahuarii a Teuira ;

Dit que le transport ordonné le 4 juin 1891 sera commun aux deux affaires.

Du 5 septembre 1891.

Entre le sieur Pairiarai a Vairoa, appellant, et le sieur Tavitumana a Tata, intimé ;

Qui confirme la décision du Conseil de district de Pueu, du 13 avril 1891 ; déclare Tavitumana a Tata et sa famille propriétaires indivis de la terre Aiatefau ; et Pairiarai a Vairoa propriétaire des terres Ninaemoa, Vaitupatapata et Tone.

Entre : la dame Teihotu a Faita, épouse du sieur Tetuamanua a Tere, appelante, et 1<sup>o</sup> Upa a Farauru ; 2<sup>o</sup> Teamo a Haapuea, intimés ;

Qui confirme la décision du Conseil de district de Teahupoo, du 10 avril 1891 ; déclare en conséquence Upa a Farauru et Teamo a Raapuea, propriétaires indivis de la terre Vaiata et de la vallée Ahitu.

Du 7 septembre 1891.

Entre : le sieur Teihotua a Arai dit Ravaai, appellant sur l'appel formé par lui et intimé sur l'appel fait par la dame Taurai a Mateino ; et ladite dame, appelante sur l'appel formé par elle et intimée sur l'appel fait par le sieur Teihotua a Arai dit Ravaai.

Qui ordonne la visite des îlots Mapeti et Puuru, sis à Mataiea.

Du 8 septembre 1891.

Entre : la dame Maunua a Teoe, épouse du sieur Hitiia a Tiaehau, agissant en son nom et au nom des membres de sa famille, appelante ; et 1<sup>o</sup> sieur Punuarai a Temariiauma ; 2<sup>o</sup> sieur Tiafafau a Manava, intimés ;

Qui confirme la décision du Conseil de district de Pueu, du 28 mars de 1<sup>er</sup> mai 1891 ; déclare en conséquence le sieur Punuarai a Temariiauma et la dame Tiafafau a Manava propriétaires indivis des terres Tehoro, Tenui et Temaru, et des vallées Vaipapa, Titiapa, Teoa, Tepapa, Pererauaahi et Matoroa, sises à Pueu.

Entre : dame Uatua a Teavau, épouse du sieur Punuaura a Punua, agissant en son nom personnel et au

pau a Terii, tei horo mai, e te taata ra o Ruarei a Tehaamatau, tei pee mai ; O tei haaparari, no te tia ore ia rave, i te faataa raa a te apooraa matacinaa no Papenoo no te 9 no eperera 1891.

I rotopu i te taata ra ia Tufariu a Pai, tei horo mai, e te taata ra o Metuaaro a Mataoa, tei pee mai.

O tei faairi i te horo raa a te taata ra a Tufariu a Pai, ei mea farii ore hia, no te mairi raa na mahana i faataa hia i rave hia'i.

No te 4 no tetepa 1891.

I rotopu 1<sup>o</sup> ia Mahina a Mote ; 2<sup>o</sup> Puaiaha a Vaitape. tei horo ana'e mai, te vahine ra o Tehaurii a Teuira, tei pee mai, e o Teriihipoiatua Pomare, fatu faao ;

O tei faairi i teie nei ohipa ei mea au i te ohipa i rotopu ia Ariie a Teraimano e te feia ra o Teahuarii a Teuira ;

Tei faau e te tomite o haere i nia i te tino fenua no te 4 no tiunu 1891, hoe a ia no na ohipa e piti.

No te 5 no tetepa 1891.

I rotopu i te taata ra ia Pairiarai a Vairoa, tei horo mai, e i te taata ra ia Tavitumana a Tata, tei pee mai.

O tei tamau i te faataa raa a Apooraa matacinaa no Pueu, no te 13 no eperera 1891 ; tei faairi ia Tavitumana a Tata e tona 'loa pae feia ei fatu faataa ore hia no te fenua ra o Aiatefau ; e ia Pairiarai a Vairoa ei fatu no te mau fenua ra o Ninaemoa, Vaitupatapata e o Tone.

I rotopu : i te vahine ra ia Teihotu a Faita, vahine na te taata ra na Tetuamanua a Tere, tei horo mai, e o 1<sup>o</sup> Upa a Farauru ; 2<sup>o</sup> Teamo a Haapuea, tei pee anae mai ;

Tei tamau i te faataa raa a te Apooraa matacinaa no Teahupoo, no te 10 no eperera 1891 ; tei faairi ia Upa a Farauru e o Teamo a Haapuea ei fatu faataa ore hia no te fenua ra o Vaiata e no te pebo ra o Ahitu.

No te 7 no tetepa.

Irotopu : i te taata ra ia Teihotua a Arai oia Ravaai, tei horo mai, i nia i te horo raa i ravehia e aae e tei pee mai i nia i te horo raa a te vahine ra o Taurai a Mateino ; e laua vahine ra, tei horo mai i nia i tana horo raa e tei pee mai i nia i te horo raa a te taata ra a Teihotua a Arai oia o Ravaai.

O tei fauere e haere hia e hiopoa na motu ra o Mapeli e o Puuru, o te vai i Mataiea.

No te 8 no tetepa 1891.

Irotopu i te vahine ra ia Maunua a Teoe, e vahine na te taata ra na Hitiia a Tiaehau, o tei rave ma tona iho ioa e ma te ioa o tona 'loa ra paeai fetii, tei horo mai ; e o 1<sup>o</sup> Punuarai a Temariiauma ; 2<sup>o</sup> Tiafafau a Manava v., tei pee ana'e mai ;

Tei tamau i te faataa raa a te poora matacinaa no Pueu ; no te 28 no mati e te 1 no me 1891 ; tei faairi ia Punuarai a Temariiauma e te vahine ra o Tiafafau a Manava ei fatu tau ore no te mau fenua ra o Tehoro, Tenui e Temaru, e no te mau peho ra o Vaipapa, Titiapa, Teoa, Tepapa, Pererauaahi e o Matoroa, o te vai ana'e Rueu.

Irotopu : i te vahine ra o Uatua a Teavau, vahine na te taata ra o Punuaura a Punua, tei rave ma tona hia